

B.Com. (Part—II) Examination
PALI AND PRAKRIT (Compulsory)
(Languages)

Time : Two Hours]

[Maximum Marks : 35

सूचना :— स्वीकृत माध्यमातून उत्तरे लिहा.

1. खालील गद्यचे भाषांतर करा (कोणतेही एक) :

(अ) अतीते वाराणसियं ब्रह्मदत्ते रज्जं कारन्ते बोधिसत्तो कुरुङ्गमिगो हुत्वा अरञ्जे एकस्स सरस्स अविदुरे एकस्मिं गुम्बे वासं कप्पसि। तस्सेव सरस्स अविदुरे एकस्मिं रुक्खगगे सतपत्तो निसीदि। सरस्मिं पन कच्छपो वासं कप्पेसि। एवं ते तयोपि सहाया अज्जमज्जं पियसंवासं वसिंसु।

किंवा

(ब) अथ खो भगवा पुब्बण्ह समयं निवासेत्वा पत्तचीवरमादाय वेसालिं पिण्डाय पाविसि। वेसालियं पिण्डाय चरित्वा पच्छाभत्तं पिण्डपातपटिक्कन्तो नागापलेकितं वेसालि अपलोकेत्वा आयस्मन्तं आनन्द आमन्ते सि—“इदं पच्छिमकं, आनन्द, तथागतस्स दस्सनं भविस्सति। आयामानन्द, येव भण्डगामी तेनुप सङ्कमिस्सामा”ति। एवं, भन्ते”ति खो आयस्मा आनन्दो भगवतो पच्चस्सोसि। 10

2. ‘प्रतित्यसमुत्पाद’ चे एकूण अंग किती ? त्यावर संक्षिप्त लिहा.

किंवा

‘जातक कथा’ द्वारे कोणता बोध होतो स्पष्ट करा.

किंवा

‘मज्झिम निकाय’ वर थोडक्यात लिहा.

8

3. खालील पद्यचे भाषांतर करा (कोणतेही दोन) :

(1) उदहारी अहं सीते, सदा उदकमोतरिं।

अय्यानं दण्डभयभीता, वाचादोसभयटिटता।।

(2) कस्स ब्राह्मण एवं भीतो, सदा उदकमोतरि।

वेधमाने हि गतेहि, सीतं वेदयसं भुसं।।

(3) फन्दनं चपलं चित्तं दुरक्खं दुभिवारयं।

उज्जुं करोति मेघावी उसुकारो व तेजनं।।

(4) वारिजो’व थले खित्तो ओकमोकत उष्मतो।

परिफन्दति’ दं चित्तं मारधेय्यं पहातवे।।

10

4. टिपणे लिहा (कोणतेही एक) :

- (1) अङ्गुलिमालं
- (2) पुञ्जिकाथेरी.

2

5. (अ) खालील शब्दांची संधी करा (कोणतेही पाच) :

- (1) सु + आगतं
- (2) उदक + मोतरि
- (3) सो + अपि
- (4) बुद्ध + उपदेस
- (5) तस्स + इदं
- (6) कुम्भ + कारो
- (7) धम्म + उपदेसो.

किंवा

(ब) निबंध पालिमध्ये दहा ओळी लिह (फक्त एक) :

- (1) अट्ठांगिक मार्ग
- (2) चार आर्य सत्य.

5